

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 25

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

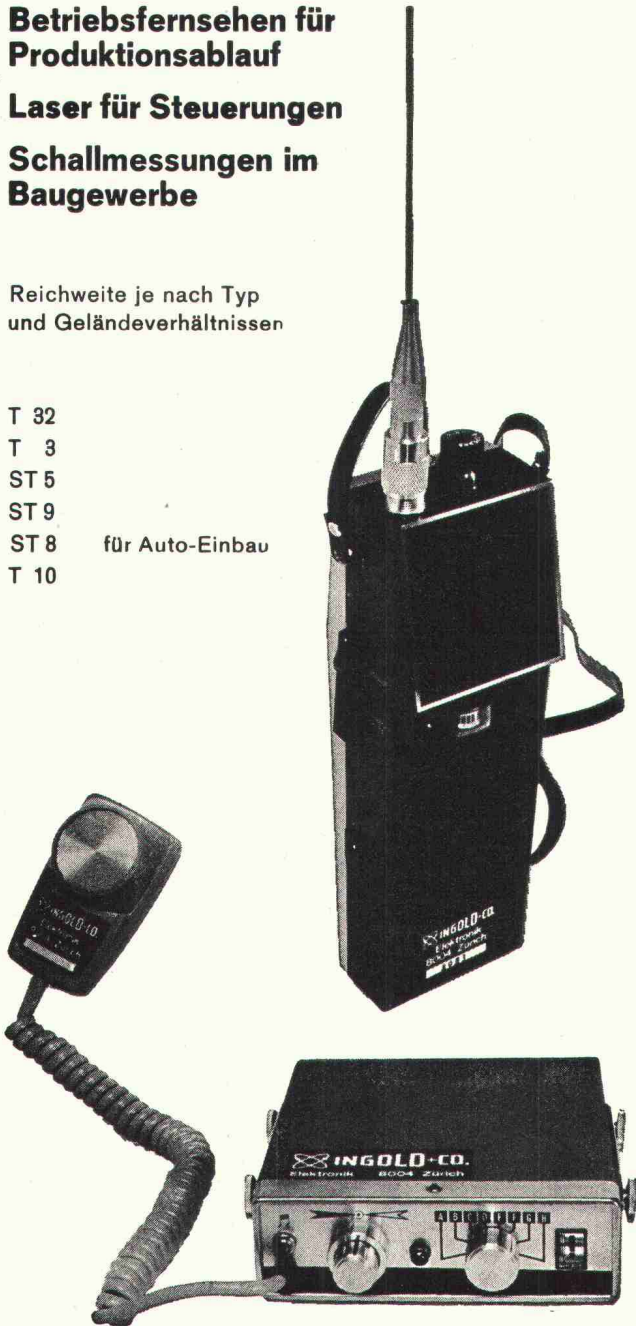
Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im  
Baugewerbe

Reichweite je nach Typ  
und Geländebedingungen

- T 32
- T 3
- ST 5
- ST 9
- ST 8 für Auto-Einbau
- T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstrasse 10, Telefon 01 / 39 52 36

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 25

21. Juni 1973

### Inhalt

125 Jahre Schweizer Bahnen. Von <i>K. Ensner</i> . . . . .	601
Elektronisches Rechenprogramm zur Untersuchung der massgebenden Laststellungen beweglicher Lastenzüge auf ein- und mehrfeldrigen Balkenbrücken. Von <i>B. Schneeberger</i> und <i>M. Tschumi</i> . . . . .	601*
Bauschäden: Versicherungsschutz und einige praktische Winke. Von <i>R. Kaegi</i> . . . . .	607
Planung und Sicherheit. Von der <i>Schweiz. Unfallversicherungsanstalt</i> . . . . .	613

### Umschau

Fernsprech-Seekabel Südamerika-Europa. Schenkung Giedion an die ETH Zürich . . . . .	614
Niedrigste Unfallquote seit 50 Jahren. Gründung einer internat. Vereinigung für Wasserwirtschaft IWRA/AIRE. Beauftragter für die Stabilisierung des Baumarktes . . . . .	615

### Buchbesprechungen

Die Grünanlagen in der Stadtplanung Münchens von 1790-1860, von <i>M. Wanetschek</i> . . . . .	615*
Stahlwasserbau, von <i>G. Wickert</i> und <i>G. Schmausser</i> . Concrete and Reinforced Concrete in Hot Countries, by the <i>Internat. Union of Testing and Research Laboratories for Materials and Structures</i> . . . . .	616
Foundation Engineering, by <i>A. R. Jumikis</i> . Calcul des Structures, par <i>J. Courbon</i> . Einführung in die Bau- statik, von <i>L. König</i> . . . . .	617

### Geschäftsberichte

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 12, 1973 . . . . .	618
--	-----

### Kurse und Tagungen

Sommertagung VfU, Bürgenstock, Foratom-Kongress in Florenz. Schweiz. Bädertagung, Zürich. Internat. Kongress über Felsmechanik . . . . .	618
--	-----

### Ausstellungen, Messen

Arbeiten der Architekturschule der AA. Graphische Sammlung der ETHZ. Stadt in der Schweiz. Internat. Symposium für dampfgehärtete Kalziumsilikat-Baustoffe. Comptoir Suisse in Lausanne. IGEHO-Fachmesse in Basel. Swisspack 74 mit erweitertem Zielkreis . . . . .	619
Deutsche Luftfahrtschau 1974. Farnborough International '74 . . . . .	620

### Öffentliche Vorträge

### Grüne Seiten, vorne

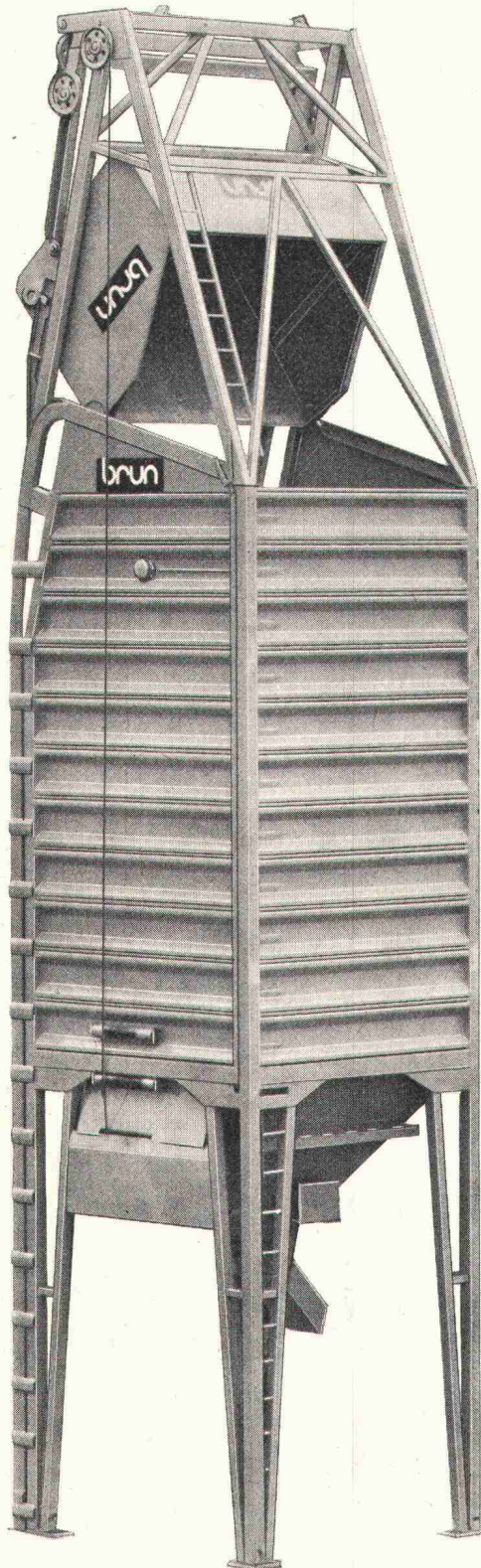
Laufende Wettbewerbe. Kommende Weiterbildungsveranstaltungen

### Grüne Seiten, hinten

Verwendung von Kunststoffen auf dem Dach. Von *K. Hoher*. Kurzmitteilungen aus Industrie und Technik

---

# brun Kiessilo



## 5 Argumente

- Robuste Ausführung
- Vertikaler Kübelaufzug
- Leichte Wartung
- Transport ohne Achse
- Hoher Auslauf

## Neu!

Wände  
aus Spundwandelementen  
gebaut

# brun

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Tel. 062 861612

Zum Thema «Fassadenputze»:

# «Es ist wohl an der Zeit, den Wert der Zeit herauszuputzen.»

(Polyton)

Anders ausgedrückt: Polyton-Fassadenputze sind Produkte der Zukunft. Denn seit einigen Jahren setzt sich die Fassadenbeschichtung durch Kunststoffputze immer mehr durch. Die steigenden Baukosten führen dazu, Neubauten immer häufiger unter Zeitdruck zu beenden. Deshalb begannen wir bereits vor mehr als zehn Jahren mit der Entwicklung qualitativ hochstehender Kunststoffputze.

Bisher wurden Gebäudefassaden meist mit Verputzen auf mineralischer Basis verkleidet. Die Regel dafür: Anstrutz, Grundputz, Abrieb, Anstrich. Die Voraussetzungen dafür: handwerkliches Können und genügend Zeit.

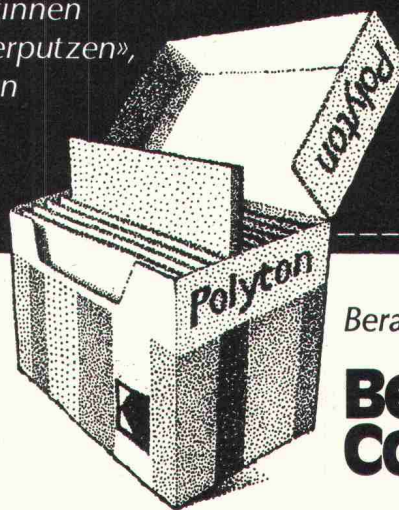
Teure Zeit, die heute niemand hat. Da liegt Polyton richtig. Polyton-Fassaden stehen schon nach kurzer Trocknungszeit fixfertig da. Ohne die 3–4wöchige Trocknungszeit, die bei mineralischen Deckputzen nötig war. Und ohne dass der Polyton-Fassade noch ein Anstrich verpasst werden muss. Durch einfachste Verarbeitung, ohne langwieriges Mischen und Anrühren auf dem Bauplatz. Direkt verarbeitbar, hochelastisch, mit faserähnlichen Bestandteilen. Eine Dickbeschichtung, die bei richtiger Applikation keine Haarrisse und Ausblühungen zulässt und in jedem Farbton erhältlich ist.

Wir nehmen uns gerne die Zeit, zu beraten. Damit Sie sogleich mit dem Kunststoffverputz beginnen können. Und weniger Geld «verputzen», weil Sie das Gerüst drei Wochen früher entfernen können.

Siegfried Keller AG  
Lack- und Farbenfabrik  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 93 32 32



Ein Unikeller-  
Unternehmen



Beraten kommt vor Verkaufen.

## Beratungs- Coupon

Senden Sie uns bitte die Polyton-Dokumentation und das Kistchen mit den Mustern, damit wir die richtige Wahl treffen können.

Firma (Stempel)

Adresse mit PLZ

Unsere Depots für die deutschsprachige Schweiz:

Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061 35 62 88

Bern: Otto Brechbühl AG, Tel. 031 54 29 54

Biel-Orpund: A. Hautle, Tel. 032 7 60 06

Chur: Tuog & Co. AG, Tel. 081 22 22 51

Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071 51 12 12

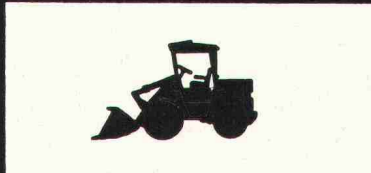
Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041 41 12 31

Thun: K. Lanzrein, Tel. 033 21 84 1

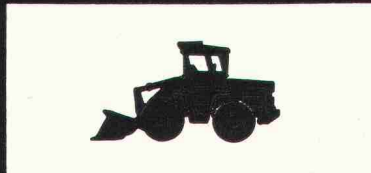
...die richtigen Maschinen  
für Ihren Betrieb

# Zettelmeyer

## Radlader und Walzen



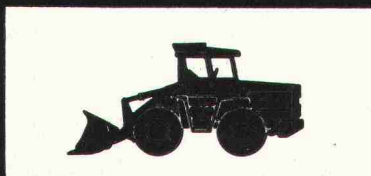
Radlader Europ L 500  
Motor: 50 SAE-PS  
Schaufeln: 0,4–0,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 4.000 kg



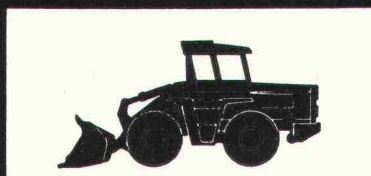
Radlader Europ L 800  
Motor: 80 SAE-PS  
Schaufeln: 0,8–1,3 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 6.000 kg



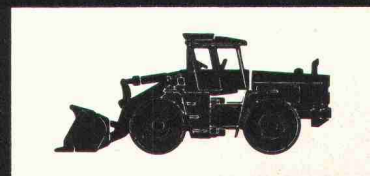
Radlader Europ L 1000  
Motor: 120 SAE-PS  
Schaufeln: 1,1–1,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 7.800 kg



Radlader Europ L 1500  
Motor: 150 SAE-PS  
Schaufeln: 1,3–2,5 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 10.000 kg



Radlader Europ L 2000  
Motor: 200 SAE-PS  
Schaufeln: 0,8–2,6 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 12.000 kg



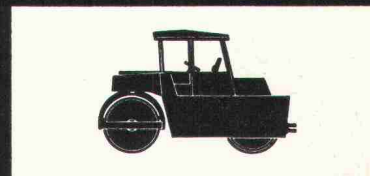
Radlader Europ KL 30  
Motor: 240 SAE-PS  
Schaufeln: 2,5–4,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 17.200 kg



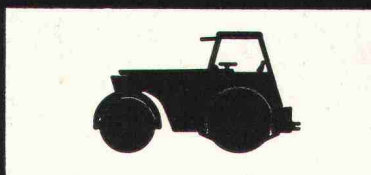
Vibrations-Tandemwalze VT L  
Statisches Gewicht: 3,0 t  
Arbeitsbreite: 1.000 mm



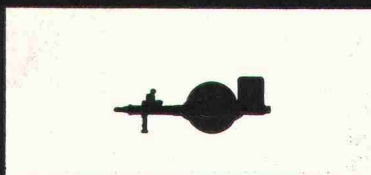
Vibrations-Tandemwalze VT M  
Statisches Gewicht: 4,9 t  
Arbeitsbreite: 1.200 mm



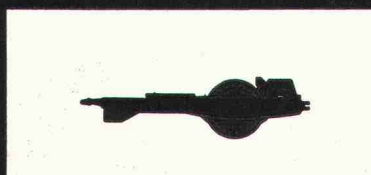
Vibrations-Tandemwalze VT 7  
Statisches Gewicht: 7,3 t  
Arbeitsbreite: 1.300 mm



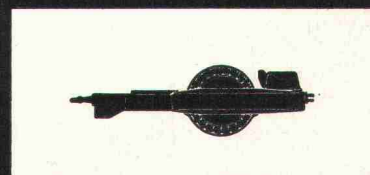
Statische Dreiradwalzen Europ S  
Gewichte: 8–10–12 t  
Arbeitsbreiten: 1.500 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3  
Statisches Gewicht: 3,3 t  
Arbeitsbreite: 2.080 mm



Vibrations-Anhängewalze VA M  
Statisches Gewicht: 5,0–6,6 t  
Arbeitsbreiten: 2.100 mm



Vibrations-Anhängewalze VA S  
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t  
Arbeitsbreiten: 2.100 mm

**Verkauf,  
Beratung und  
Service durch**

**KRAN + BAUMASCHINEN AG**



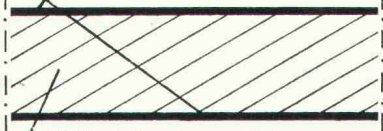
8902 URDORF-ZÜRICH  
POSTFACH  
SCHÜTZENSTRASSE  
TELEFON 051/982241

# Mit uns bauen Sie leichter: in kg und DM.

Wenn Sie mit der HOESCH-isowand® bauen. Das ist ein montagefertiges Sandwich-Element aus Stahl mit Kunststoffhartschaumkern für Außen- und Innenwände in Industrie, Handel und Gewerbe.

Produziert als fertiges Wandelement von hoher Steifigkeit und geringem Eigengewicht. Bei einer max. Größe von 10 m<sup>2</sup> (1 m breit, 10 m lang). Das bedeutet: Dieses Wandelement läßt sich bequem heben, tragen und montieren. Bei jedem Wetter! Und wetterunabhängiges Bauen spart Zeit. Und Zeit ist Geld.

0,5 mm dickes, bandverzinktes Stahlblech, Außenseiten einbrennlackiert (Pladur® Z) oder PVF-kunststofffolienbeschichtet (Platal® T).



Kunststoffhartschaumkern aus Polyurethan.

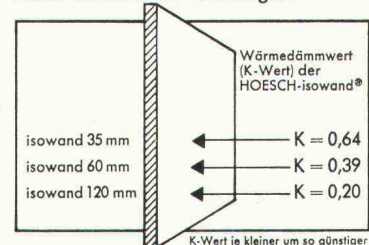
Nach der Montage ist das Objekt sofort funktionsfähig. Und auf lange Sicht wartungsfrei. Sollten Sie an Umbau denken:

Die HOESCH-isowand® läßt sich schnell und leicht demontieren für eine neue Montage.

Bauen mit HOESCH-isowand® geht schnell und darum kostengünstig. Und weil wir etwas gegen den grauen

Alltag haben, liefern wir die HOESCH-isowand® in farbiger Oberflächenveredelung.

Diese Dämmwerte überzeugen.



Neben den technischen und finanziellen Vorteilen bietet Hoesch zusätzlich von der Objektplanung bis zur Durchführung einen umfassenden Service und ein detailliertes know-how.

Schreiben Sie. Wir antworten sofort. Oder rufen Sie uns an.

**Denn Zeit ist Geld.**

## HOESCH ESTEL

Hoesch Siegerlandwerke AG  
Verkauf HOESCH BAUTEILE  
59 Siegen, Postfach 46, Tel.: (0271) 51 37

## Generalvertretung Schweiz:

Stüssibau AG  
8044 Zürich, Voltastr. 69  
Tel.: 01 47 62 32

Praxisbewährt: Über 1 Million m<sup>2</sup>

# HOESCH isowand

## HOESCH BAUTEILE

HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH, HOESCH-isodach®, HOESCH TEKTAI®-DACH,  
HOESCH TRAPEZPROFIL-WAND, HOESCH-isowand®, HOESCH-isowand® T, HOESCH TRAPEZPROFIL-DECKE, HOESCH INNENWAND



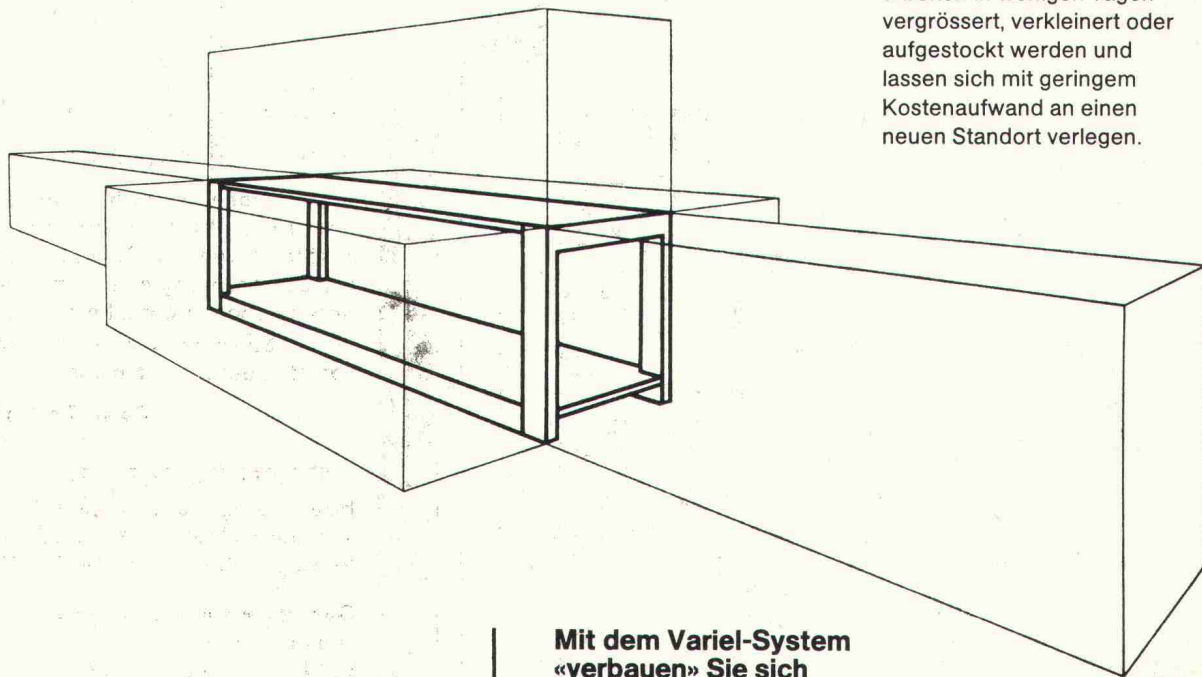
# Variel

## 2

Nach der überzeugend einfachen Formel  $1 + 1 + 1 +$  können die Raumelemente in allen Richtungen zusammengefügt werden.

Damit wird dem Architekten ein Baustein gegeben, der additiv zusammenfügbar alle Möglichkeiten der freien Planung offen lässt. Er plant mit standardisierten Raumteilen und ist weder durch tragende Innenwände noch durch einen Modulraster in der Innenraumplanung eingeschränkt.

Wichtig für Planer und Bauherr ist eine mobile Anpassung an funktionelle Veränderung des Gebäudes. Die statisch nicht beanspruchten Innenwände sind jederzeit versetzbar. Variel-Bauten können ausserdem ohne langwierige Umbauarbeiten in wenigen Tagen vergrössert, verkleinert oder aufgestockt werden und lassen sich mit geringem Kostenaufwand an einen neuen Standort verlegen.



**Mit dem Variel-System  
«verbauen» Sie sich  
keine Veränderungsmöglichkeiten.**

Denn:

Bei späteren baulichen Veränderungen erleiden Sie keinen Investitionsverlust.

Bei der Remontage können Sie Bestehendes als voll integrierbare Bauteile übernehmen.

**Sie erinnern sich:  
 $1 + 1 + 1 + \dots$   
in allen Richtungen**

**Die überzeugend einfache Variel-Formel**

Raumelement System  
VARIEL AG, Fertigungsbauten  
CH - 5644 Auw  
Telefon 057 . 8 95 85



# 1+1=2

## -die einfache Rechnung der ABZ

Feuerverzinken ist der beste und auf die Dauer wirtschaftlichste Rostschutz.

ABZ – Ihre leistungsfähige Verzinkerei-Gruppe für Einzel- und Serienproduktion bietet Dienstleistungen, die das beste und wirtschaftlichste Rostschutzverfahren noch besser und wirtschaftlicher macht.

**ABZ-Qualität und -Dienstleistungen sind das Optimum dessen, was man gegen den Rost tun kann.**



th 17.9.1.

### Zum ABZ-Service:

- Es gibt ihn in Aarberg, Bettwiesen und Pfäffikon SZ;
- Wir haben eigene Geleiseanschlüsse;
- Auf allen wichtigen Routen rollt der ABZ-Abhol- und Zubringerdienst mit Spezialfahrzeugen;
- Unsere Lagerplätze von über 100000 m<sup>2</sup> stehen auch dem Material unserer Kunden zur Verfügung;
- Das gleiche gilt für unsere komplett eingerichteten Werkstätten für Schweiss- und Montagearbeiten;
- Und zudem können wir sogar das Montagepersonal unserer Auftraggeber bei uns beherbergen und verköstigen.

Man sollte mehr wissen über ABZ. Verlangen Sie unsere Broschüre «Feuer+Zink». Oder besprechen Sie Ihre Korrosionsschutzprobleme gleich (unverbindlich) mit unseren Fachberatern.

**ABZ – damit 1+1 wirklich 2 gibt**



**Verzinkerei AG**  
Aarberg BE  
☎ 032 82 23 85 Telex 34263 ZNVA CH



**Verzinkerei AG**  
Bettwiesen TG  
☎ 073 22 21 44 Telex 77383 ZNVB CH

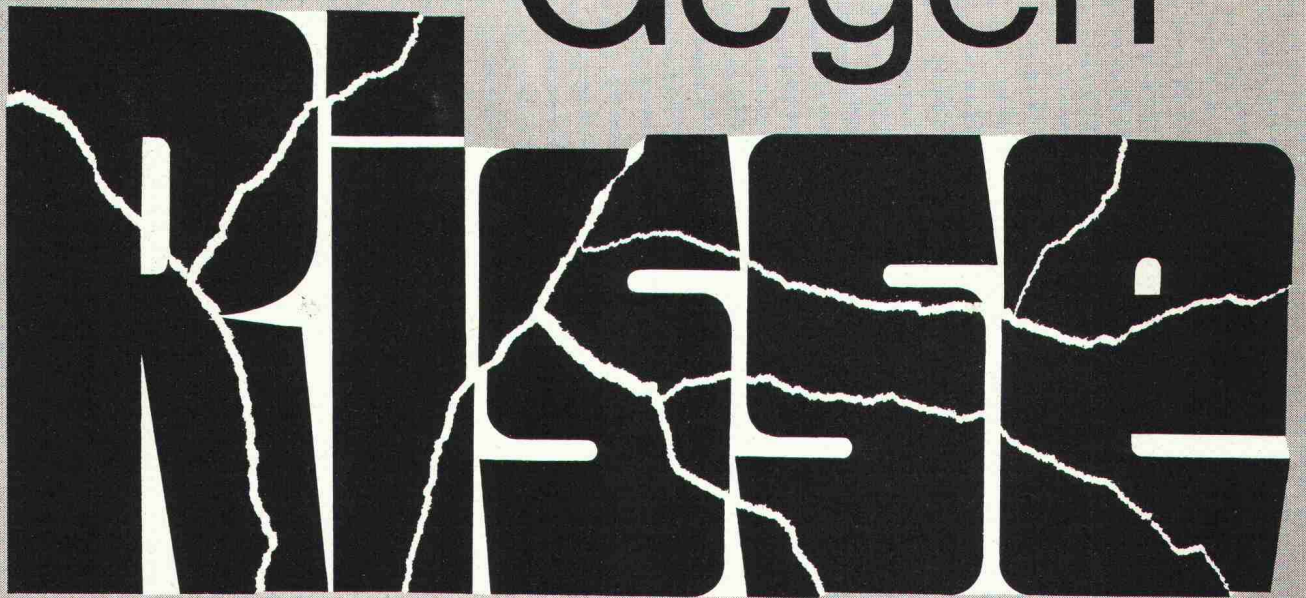


**Zuberbühler AG**  
Pfäffikon SZ  
☎ 055 48 19 63

**Übrigens:**  
demnächst arbeitet  
in Aarberg eine hoch-  
moderne Kleinteil-Anlage  
für Serienverzinkung.



# Gegen



# in Fassaden

Herbol hat das Heilmittel für „gerissene“ Fassaden entdeckt: Das gleitende Herbol-Armierungssystem. Die patentierte Kombination aus hochelastischem Gewebe und der Herbol-Armierungsbasis. Eine bewährte Medizin gegen jede Art von Fassadenrissen: Haarrisse, Fugenrisse, Dehnungsrisse, Setzrisse.

Zwei Millionen Quadratmeter Fassadenflächen in ganz Europa legen Zeugnis davon ab, wie nachhaltig wirksam eine Behandlung nach dieser Methode ist. Das Rezept schicken wir Ihnen gerne zu. Bitte schreiben Sie uns.



**Herbol**

BAAR Zweigniederlassung der BASF-Farben + Fasern AG Hamburg



# SYMKANAL® Formstücke und Rohre aus Hart-PVC

SYMKANAL®-Formstücke ermöglichen jede beliebige Leitungsführung mit unseren Rohren und gewährleisten auch den Übergang auf konventionelle Baustoffe wie Beton, Steinzeug und Guss.

SYMKANAL® ist ein modernes Rohrleitungssystem, einfach und rasch verlegt, dicht, korrosionsbeständig, mit grosser Durchflussleistung und hoher Lebensdauer.

Unser technischer Dienst steht Ihnen bei der Projektierung und Verlegung von Kanalisationsleitungen jederzeit zur Verfügung.

® = eingetragene Schutzmarke

72. 12. d



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

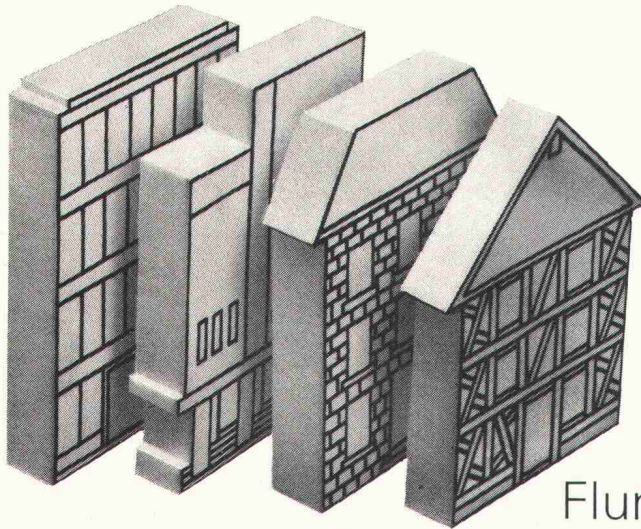
Bahnhofstrasse 30  
8022 Zürich  
Verkauf Bau  
Tel. 01/27 21 33

Verkauf durch:

**Aarau:** Richner AG ● **Aarburg:** Scheurmann & Co. AG ● **Baden:** Reinle & Bolliger AG ● **Basel:** Küderli AG ● **Bern:** Eisen AG ● **La Chaux-de-Fonds:** Nuding SA ● **Crissier:** Küderli SA ● **Frauenfeld:** P. Keller & Co. AG ● **Frick:** Baustoffe AG ● **Genève:** Noverraz & Cie. SA ● **Grindelwald:** Gebr. Balmer ● **Kreuzlingen:** Küderli AG ● **Landquart:** Küderli AG ● **Langnau i. E.:** Fischer & Cie. AG ● **Lenk i. S.:** H. Rieder-Lüthi ● **Lenzburg:** Schwarz & Co. AG ● **Liestal:** Barth & Cie. ● **Le Locle:** Nuding SA ● **Martigny:** Veuthey & Cie. ● **Olten:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes ● **Neuchâtel:** Nuding SA ● **Seewen:** Karl Weber ● **Sion:** Pfefferlé & Cie. ● **Solothurn:** G. Nussbaum AG ● **Sursee:** Eisen & Kohlen AG ● **Schaffhausen:** Deggeller & Peter AG ● **Schattdorf:** Arthur Weber ● **Schwyz:** Arthur Weber ● **Steinhausen:** F. Sidler ● **Thuisis:** O. Prevost ● **Uster:** Hug & Graf ● **Wettingen:** Emil Reinle AG ● **Wil:** Baumaterial AG ● **Winterthur:** Streiff Baumaterial AG ● **Winterthur:** Wernergraf AG ● **Zofingen:** Frikart AG ● **Zürich:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes ● **Zürich:** Küderli AG

# Flumroc Platten zum Isolieren...

## Diese Bezeichnung ist nicht genau genug.



Man muss bei Flumroc Platten unterscheiden. So gut wie man beim Bau Holzbau, Backsteinbau, Betonbau, Metallbau unterscheidet. Denn im

Flumroc Sortiment gibt es allein bei den Platten eine enorme Auswahl.

Da gibt es Isolierplatten von 45 bis 100 kg/m<sup>3</sup> Volumengewicht (auf Wunsch bis 200 kg/m<sup>3</sup>) in Stärken von 30 bis 100 mm, Bodenplatten von 15–25 mm Dicke und Brandplatten in 3 Stärken, deren Temperaturgrenze bei 750°C liegt. Dazu kommen noch Fassaden-, Dach- und Akustikplatten, nicht zu reden von den Matten und Filzen.

In dieser Auswahl von Steinwollplatten lässt sich das geeignetste Produkt für Isolationen vom Kellerboden bis zum Flachdach finden. Wenn Sie ein Isolierproblem zu lösen haben, wird Ihnen die Flumroc Fachberatung gern mit Auskunft, Skizzen und Berechnungen zur Seite stehen.

Flumroc AG, 8890 Flums,  
Telefon 085 3 11 48



### Flumroc ist im Plattensektor führend. Auch in der Qualität.

- Ich bitte um Zusendung des Flumroc Plattenprospektes.
- Ich möchte die Flumroc Fachberatung konsultieren und bitte Sie, mit mir Kontakt aufzunehmen.
- (Das Gewünschte bitte ankreuzen)
- Einsenden an Flumroc AG, 8890 Flums.

Vorname/Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



# Der Meistgekaufte der Welt.

Jetzt noch besser – auf Wunsch sogar mit vollautomatischem Getriebe! Das bedeutet mehr Fahrkomfort, Schonung des Motors, keine Kupplungsreparaturen. Weitere Neuerungen: moderner 2-Wellen-Radio, zusätzliches Deformationselement vorn, beide Stosstangen auf Normhöhe gesetzt, stärkere Bremsbeläge, neue Frontpartie usw.

Und nicht zu vergessen: Zuverlässigkeit, Rentabilität, VW-Perfektion. Ein Nutzfahrzeug, in das Sie wenig hineinstecken, aus dem Sie aber viel herausholen.

**Eintausch-Coupon.** Ich besitze einen Wagen,

Marke \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

Jahrgang \_\_\_\_\_ km \_\_\_\_\_

und möchte ganz unverbindlich erfahren, wieviel ich für einen neuen VW-Transporter aufzahlen müsste.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Plz./Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

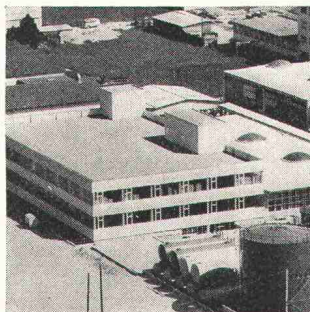


Einsenden an AMAG, Generalvertretung,  
5116 Schinznach-Bad.

**Die VW-Mitgift** – der wohl berühmteste  
Service der Welt.

L 72

Gonon bringt die GoFil-Folie und damit...



## Das komplette Flachdach aus einer Hand!

Mit der GoFil-Folie von Gonon kommt nun endlich das, was sich Unternehmer, Bauherren und Architekten schon lange wünschen: die Lieferung des kompletten Flachdachs in einem. Mit sämtlichen dazugehörigen Elementen. Direkt auf den Bauplatz. Und termingerecht. Das ist das neue Gonon-Dach, gleichbedeutend mit Ersparnis, Vereinfachung im Service und in der technischen Beratung.

**Verlangen Sie noch heute den Prospekt über das Gonon-Dach.**

Zweifelloos das Flachdach der Zukunft.

# GONON

E. Gonon, 8226 Schleithem, Telefon 053 6 47 21  
Fabrik für Parkett, Isolierplatten und Formteile

Corex Basel AG, 4002 Basel  
Telefon 061 22 23 00

# Nivellieren mit Automaten

schneller, einfacher, sicher — aufrechtes Fernrohrbild



**WILD NAK 0**

Vergr. 20x  
Zielweite ab 0,9 m  
Kontrollknopf und  
Teilkreis



**WILD NAK 1**

Vergr. 23x  
Zielweite ab 1 m  
Kontrollknopf und  
Teilkreis



**KERN GKO-A**

Vergr. 21x  
Zielweite ab 0,75 m  
Warnblende, Winkel-  
visier oder Teilkreis



**KERN GK1-A**

Vergr. 25x  
Zielweite ab 2,3 m  
mit oder ohne  
Teilkreis

Verlangen Sie unverbindlich Vorführung oder nähere Informationen über automatische Nivelliere und andere Neuheiten mit untenstehendem Talon.

## GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61 Tel. 01/32 57 88 - 89  
8902 Urdorf, beim Bahnhof Tel. 01/98 76 67 - 68

Wir wünschen sofort:  Vorführung der Nivellier-Automaten  
 Spezialkatalog VG 8  
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name / Firma:

Adresse:

Telefon-Nr.

Plz.:

Ort:

---

## Seit 20 Jahren hört man nichts vom Feller-Wippenschalter.

### Es sei denn, er fehle.

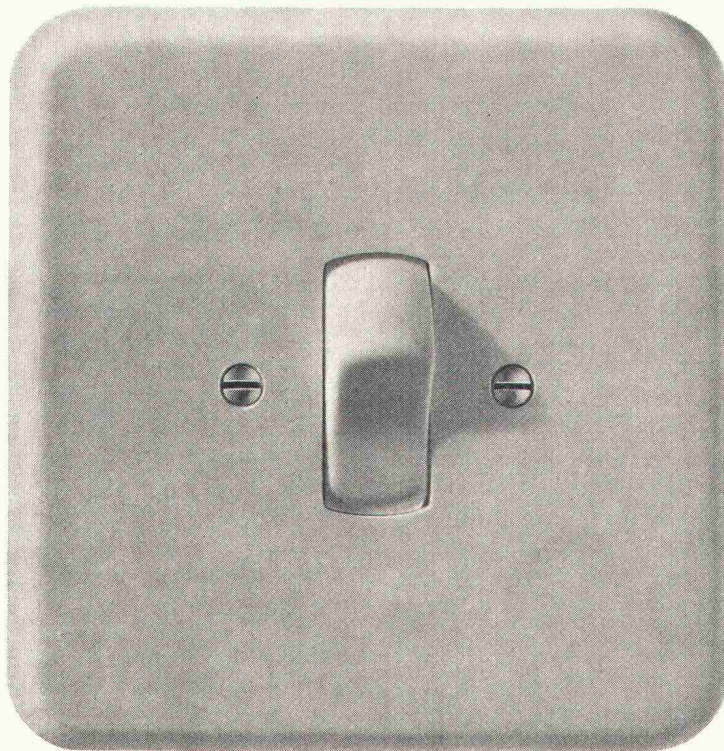
---

Der Feller-Wippenschalter wurde vor mehr als 20 Jahren konstruiert.

Seither hört man nichts von ihm, dem Leisen. Und nichts über ihn, den Langlebigen und Sichern. Weder in Spitälern noch in Büros oder Wohnungen. Weder von Ingenieuren noch von Architekten noch von Elektro-Installateuren.

Der Feller-Wippenschalter hält nach wie vor seine führende Marktstellung.

---



---

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

---

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65



**ein Name und ein Prinzip für die Praxis**

---

# Ein Angebot mit so vielen bekannten Marken macht eine objektive Beratung doppelt wichtig.



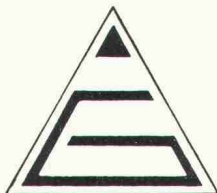
Jedes Vermessungsinstrument und jede Marke hat bestimmte Vorteile — Es kommt nur darauf an, ob Ihnen diese Vorteile auch etwas nützen.

Als unabhängige Fachleute mit jahrelanger Erfahrung im Umgang mit geodätischen Geräten können wir Sie beim Kauf eines Nivelliers oder Theodoliten objektiv beraten und Ihnen das für Ihre Arbeiten bestgeeignete Instrument anbieten. Nach dem Kauf können Sie sich auf unsern raschen Unterhaltsservice verlassen.

Gehen Sie auf Nummer sicher! — Verlangen Sie eine kostenlose und unabhängige Beratung.

- Vermessungsgeräte aller Marken
- Eigene Reparaturwerkstatt — deshalb kurze Lieferfristen
- Immer günstige Occasionsgeräte
- Sämtliches Zubehör wie Latten, Jalons, Messbänder etc.
- Zeichenanlagen und Zeicheninstrumente

**Geometra AG**  
Vermessungsbedarf



Milchgasse 4  
5000 Aarau

Telefon 064 24 52 62  
oder 22 08 76



*Im Werk gefertigt —  
am Bau montiert!*

*Holz-Metall-Fassaden  
«Tuchs Schmid»*



*Gebr. Tuchs Schmid AG  
8500 Frauenfeld*

# Mit unserer Hilfe spielen Sie beim Isolieren und Abdichten die richtige Karte aus.

Viele bauen auf uns, um ihnen bei Flachdach-Isolierungen und Abdichtungen den Weg zum aufgabengerechten Produkt zu weisen.

Als tonangebendes Unternehmen der Schweiz für den Verkauf von Dichtungsbahnen aus Bitumen, aus Kunststoff, sowie neuerdings aus Bitumen/Kunststoff sind wir es unserem Berufsstolz schuldig, eine Lösung für jedes Abdichtungsproblem bereit zu halten. Deshalb bieten wir eine

lückenlose Reihe von Dichtungsbahnen höchster Qualität.

Nicht weniger ernst als die Vollständigkeit unserer Produktreihe nehmen wir den Kundendienst. Jeder, der bei uns kauft, hat Anspruch darauf, sein Gewissen zu entlasten, indem er uns bei heiklen Aufgaben die Verantwortung für die Verlegeanleitung überlässt. Eine solche Gewähr kann nur der eingehen, der sein Fach durch und durch beherrscht.

Sind das nicht triftige Gründe für eine enge Zusammenarbeit zwischen Ihnen und uns?

## VERBIA

**Auf uns ist Verlass**

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien — 4600 Olten, Telefon 062/21 06 41







Das ist ein **PIAB**-Dynamometer Typ B, ein Instrument in «Taschenformat», welches Gewichte oder Kräfte bis 1000 kg misst.

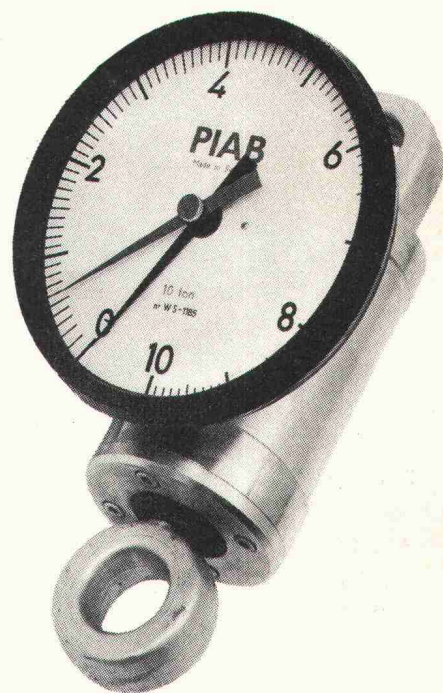
**PIAB**-Dynamometer sind in folgenden Abstufungen sofort lieferbar (kg): 130, 250, 500, 1000, 2000, 3000, 5000, 10 000, 20 000, 25 000, 50 000.

260 mm



**PIAB**-Kranwaagen mit einer von weitem ablesbaren Skala sind ebenfalls verfügbar zwischen 500 und 50 000 kg.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt mit Massblatt und Preisliste.



# meibag ag

8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15 Telefon 01 32 85 30

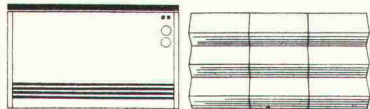


# Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

## 1.

### Massive Baukostensenkung.

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstalltionen entfallen, einfache Elektroinstalltionen sind erforderlich.



## 2.

### Günstige Betriebskosten.

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

**Star Unity AG**, Fabrik el. Apparate  
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04

## 3.

### Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.



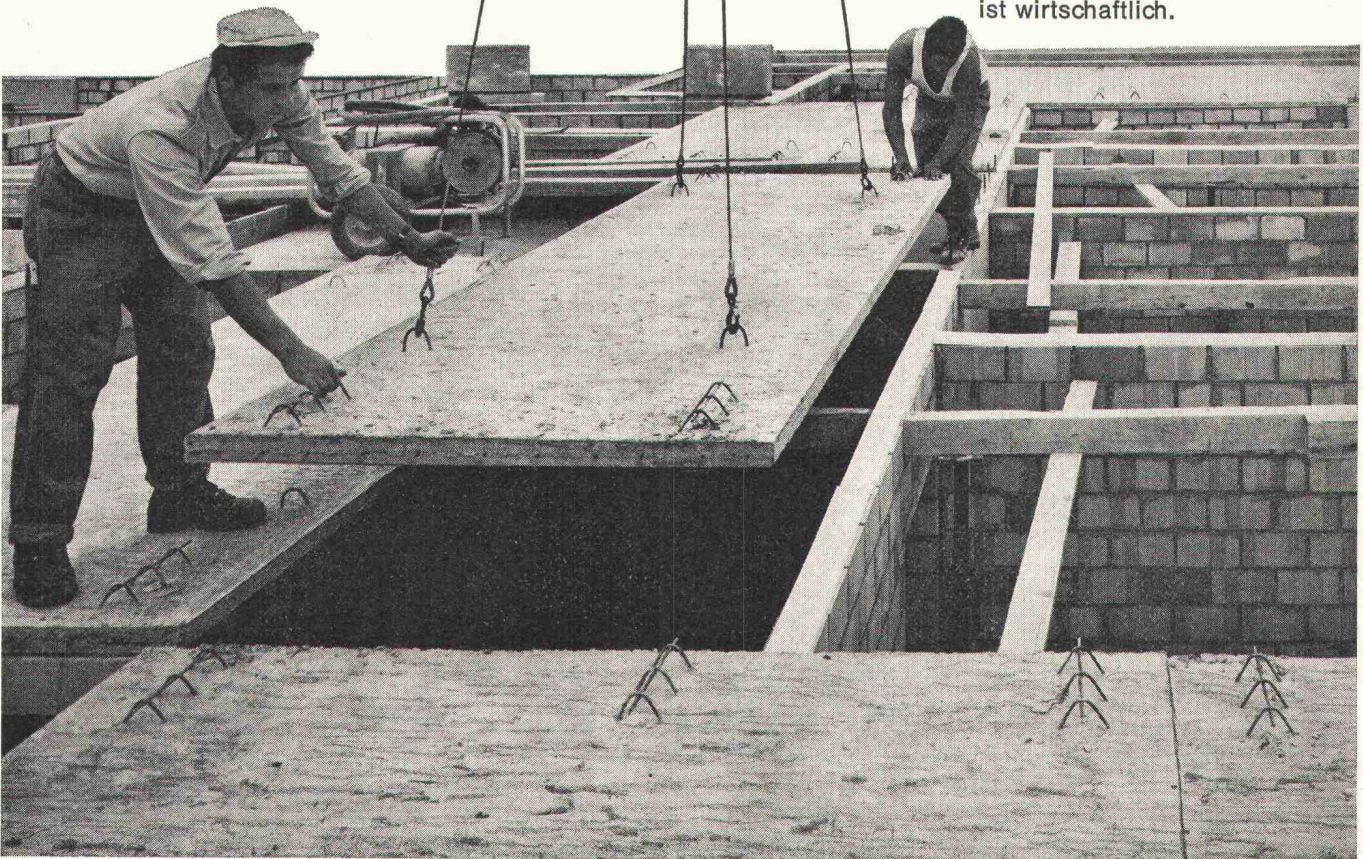
# PRELAM Deckenplatten nach Mass

preLam®

Prelam Deckenplatten sind vorfabriziert und werden am Bau verlegt. Sie übernehmen die Funktion der Deckenschalung und wirken als Träger der vorgespannten Hauptarmierung.

Die Abmessungen der Prelam-Deckenplatten sind frei wählbar. Die ebene und glatte Untersicht macht den Verputz überflüssig. Einlagen für elektrische Installationen sowie Aussparungen können bei der Fabrikation eingeplant werden.

Bauen mit Prelam-Deckenplatten ist wirtschaftlich.



Zürcher Ziegeleien  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien  
Verkaufsbüro Luzern  
Postfach 949, 6002 Luzern  
Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Stahlton-Prebeton AG  
Bern, Tel. 031/56 33 01  
Lausanne, Tel. 021/24 55 33

Stahlton AG  
Postfach, 8034 Zürich 8  
Telefon 01/47 64 00

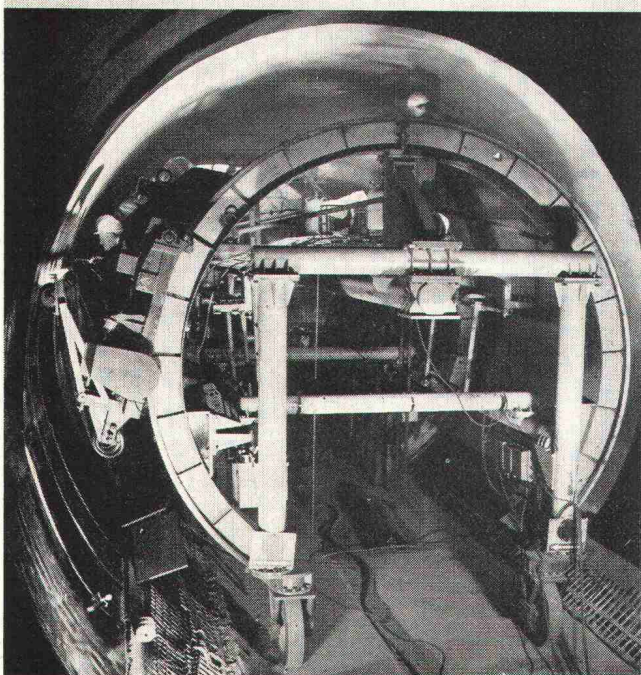
# Tunnelabdichtungen eine Vertrauensarbeit

Die schwierigen, sich immer wieder ver-  
ändernden Verhältnisse im Tunnelbau, verlan-  
gen mehr als nur Vertrauen zum ausführenden  
Unternehmen — sie verlangen praktische  
Erfahrung. Viel praktische Erfahrung. Wir kön-  
nen sie vorweisen. Denn dank der stetigen  
Entwicklung neuer Verarbeitungsverfahren  
waren wir als Abdichtungs- und Beratungs-  
firma bei verschiedenen U-Bahn- und Tunnel-  
bauten im In- und Ausland dabei.  
Bei diesen Arbeiten wurde von unseren  
Planungsbüros sowie den Abdichtungs-Equi-  
pen viel verlangt und geleistet. Die verwen-  
deten Isolier- und Abdichtungsmaterialien  
hielten den extremen Beanspruchungen stand.  
Ja, sie übertrafen zum Teil sogar die in sie  
gesetzten Erwartungen.  
Deshalb beauftragen Sie für anspruchsvolle  
Lösungen im Tunnelbau die Spezialfirma mit  
Referenzen. Unsere Beratung ist kostenlos  
und unverbindlich.



## ISOMAT-BAU AG

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen  
im Hoch- und Tiefbau  
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/50 09 45



---

# Perfektion hat Merkmale.

## Aldra-Fenster haben sie serienmässig.

Überzeugen Sie sich an  
der Fachausstellung  
«Bau + Architektur 73»  
Bern, 20.–27. Juni 1973

### Halle 11, Stand 1120



**ALDRA-BAUELEMENTE AG**  
Obere Bahnhofstrasse 24, 9500 Wil SG  
Telefon 073 22 79 44

AB 1/73

# VIELFÄLTIG

473/3

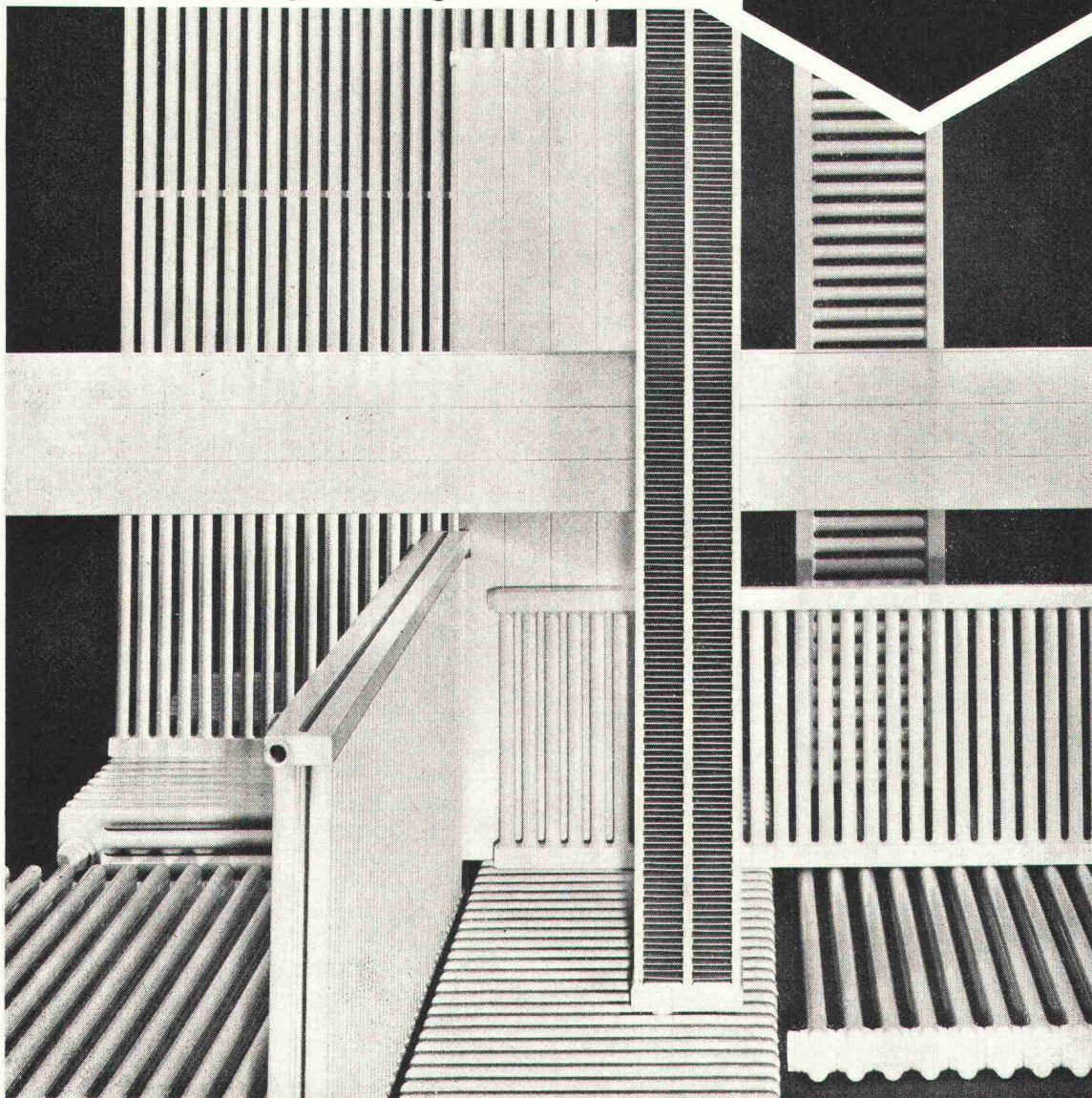
## Modellwahl mit Zehnder-Radiatoren kein Problem!

Zehnder als seit Jahrzehnten führende Firma fabriziert das vollständige Sortiment von 1- bis 6säuligen Radiatoren, Konvektoren und Heizwänden. Für jeden Anspruch liefert Zehnder den richtigen Heizkörper zur richtigen Zeit. Es kommt nicht von unge-

fähr, dass in so vielen und unterschiedlichen Gebäuden Zehnder-Heizkörper eingebaut werden. Den vielfältigen Wünschen in bezug auf Abmessungen (Heizkörper sollen sich in den Raum einfügen) und Formen (mit Heizkörpern muss sich wohnen lassen) kann Zehnder mit seinem vielfältigen Programm entsprechen.

Gebrüder Zehnder AG  
Radiatorenfabrik  
5722 Gränichen,  
Tel. 064 3316 33

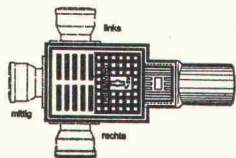
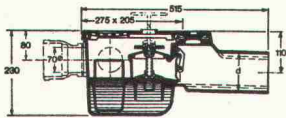
**zehnder**  
...eben doch ein Unterschied.



# Kampf dem Hochwasser

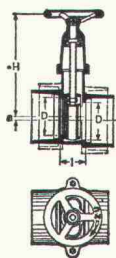
*Kein Rückstau im Keller*

durch PASSAVANT-Modelle in verschiedenen Nennweiten für Eisen- und Steinzeugrohre

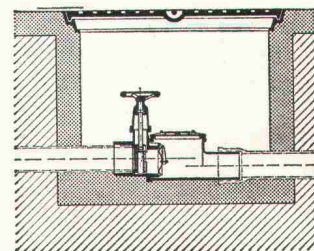


Kellerablauf «Junior» mit Rückstaudoppelverschluss

Bezug durch Eisenhandel



Hochwasserschieber

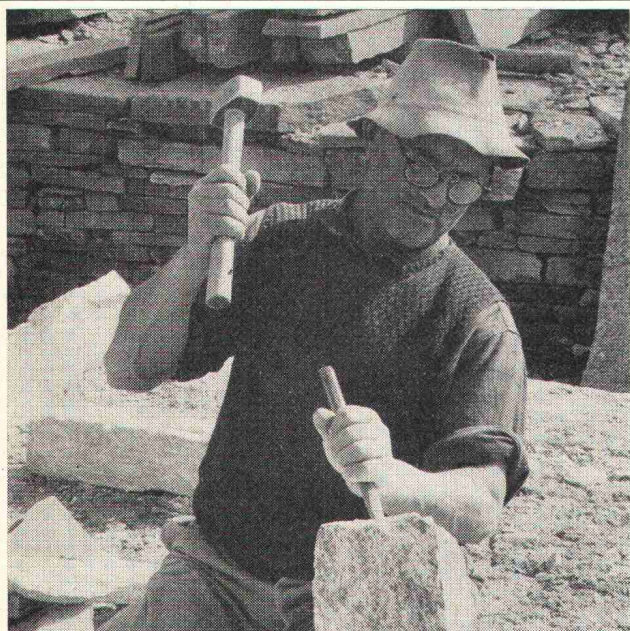


Rückstaudoppelverschluss TRIPLEX für durchgehende Leitungen

Verlangen Sie Unterlagen bei Werner Maag, Zeltweg 44, 8032 Zürich, Tel. 01 / 32 75 80

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



## Natursteine

im Garten-, Hoch- und Tiefbau

Wir laden Sie ein, unsere neue, grosse **Musterausstellung** an der Seefeldstrasse 198 zu besuchen.

## Eckardt Natursteine AG

8008 Zürich, Seefeldstr. 198  
Tel. 01 / 55 08 60  
Telex 57004

6604 Locarno, Via in Selva  
Tel. 093 / 31 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen



## gezielt weiterbilden

können sich initiative Berufstätige durch berufsbegleitenden **Fern- oder Kombiunterricht der Studiengemeinschaft Darmstadt**. Didaktisch und stofflich hochqualifizierte Lehrgänge vermitteln in kleinen Lernschriften mit Beispielen, Wiederholungen und Übungen mit Musterlösungen umfangreiches **Grundlagen- und Fachwissen:**

Hochbautechniker  
Hochbauingenieur  
Tiefbautechniker  
Tiefbauingenieur

Stahlbautechnik  
Baustatik  
Statik und Stahlbeton  
Grund- und Tiefbau

Vermessungskunde  
Bauzeichner  
Gesundheitstechnik  
Innenarchitektur

Management / Betriebswirt / Marketing / Einkauf / Allgemeinbildung

u. a. L. Mehr über die SGD-Lehrmethode und SGD-Ausbildung (ergänzender Samstagsunterricht in Zürich im ersten Studienjahr; Seminarbesuche) zum

## Techniker

mittlere Stufe

oder

## Ingenieur

HTL-Stufe

erfahren Selbstinteressenten und Vorgesetzte für ihre Mitarbeiter durch das 230seitige SGD-Studienbuch, welches auf Anfrage hin kostenlos und unverbindlich **zugestellt** wird. **Keine Berater- oder Vertreterbesuche.**

Ja, senden Sie mir den Katalog.  
Ich interessiere mich besonders für:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Jahr: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

in Firma: \_\_\_\_\_

in: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

7.59

## SGD

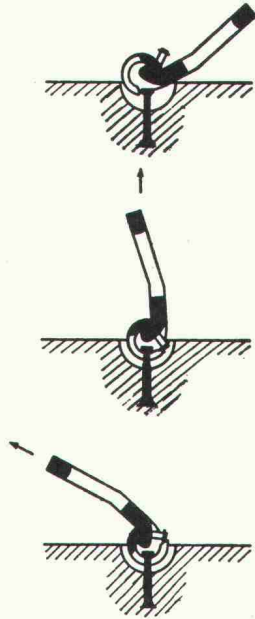
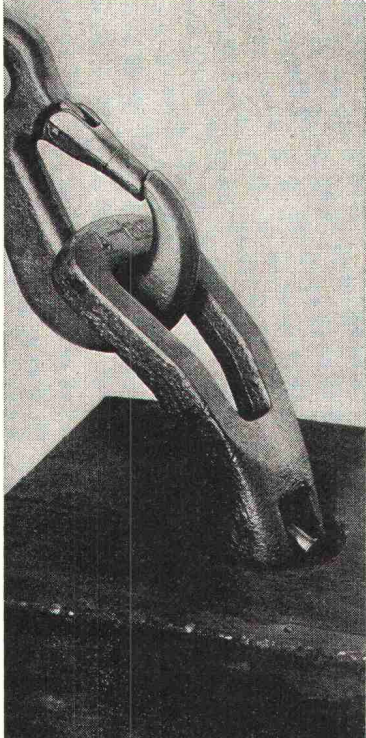
AG für berufliche Weiterbildung  
8001 Zürich, Neumarkt 28 / 7.59  
Telefon 01 / 32 21 80 und 81



## RISS - Kugelkopf-Transportankersystem



Zum Heben von Fertigbetonteilen  
Kein Schrauben Nur Einhaken  
Schweizer Patent Nr. 471 300



**RISS AG** Drahtseil- und Kettenwerk  
Querstrasse 19, 8105 Regensdorf  
Telefon 01 71 23 30

## Bohren mit Lärm und ohne Diamant



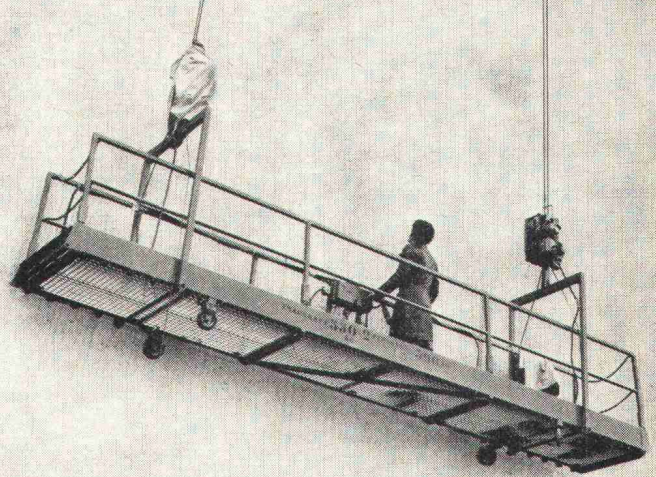
### Wir bohren mit Diamant

- in Böden, Wänden, Säulen, Balken usw. aus Beton
- mm-genau, 1—5 cm pro Minute
- vibrations- und staubfrei
- keine Zuputzarbeiten
- für Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallationen
- für Durchbrüche aller Art
- in Neu- und Anbauten
- Verlangen Sie Prospekte

**Diamantbohr AG 5001 Aarau**  
Postfach 716 Telefon 064 244504

# Die Zuverlässigen

(SSS-Hängegerüste)



SSS-Hängegerüste sind stets und absolut zuverlässig, weil sie...

- minutiös ausgearbeitete Sicherheitsvorrichtungen aufweisen, wie elektromagnetische Bremsen, selbsthemmendes Schneckengetriebe, automatische Sicherungen gegen Bruch des Hauptseiles oder des Hebemechanismus, zusätzliche Sicherheitsseile,
  - den Suva-Vorschriften entsprechen,
  - eine so ausgelegte Steuerung haben, dass die waagrechte Lage der Arbeitsbühne automatisch eingehalten wird,
  - eine zentrale Steuerung aufweisen, die von einem einzigen Mann bedient werden kann,
  - besondere Tragbügel besitzen, die den Arbeiter durch keinerlei Gestänge behindern,
  - praktisch und einwandfrei durchkonstruiert sind und
  - sich in der Praxis vielfach bewährt haben.
- Unsere Zuverlässigen (auch in Miete erhältlich) sind die zuverlässigsten.

Querschnitt aus unserem ausgewogenen Lieferprogramm:

**Förderanlagen, Förderbänder, Rollen- und Röllchenbahnen, Staurollenförderer, Kettenförderer, Kreisförderer, Senkrechtförderer, Durchlauflager, Förderanlagen für Schüttgüter, Waren- und Personenlifte usw.**



**Suter-Strickler Sohn AG**

Maschinenfabrik  
für Förderanlagen  
8810 Horgen  
Telefon 01/725 26 24

# Coupon

Wir interessieren uns für

Firma

Sachbearbeiter

Nehmen Sie bitte mit unserem Sachbearbeiter Kontakt auf.

# Friwa für frisches Wasser

Friwa sorgt mit einem umfassenden Verkaufsprogramm für sauberes und frisches Wasser: Biologische Kläranlagen, Klärgruben, Abwasserfaulräume und Benzinabscheider.

## friwa

**Coupon:** Bitte einsenden an Friwa Betonwaren AG  
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

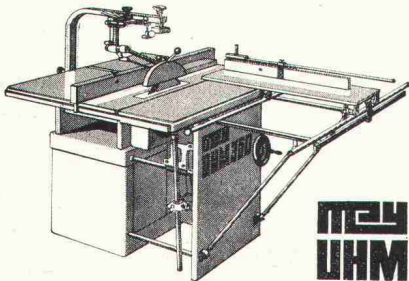
Ich wünsche unverbindliche Beratung  
 Prospektmaterial (Gewünschtes bitte ankreuzen)  
Absender \_\_\_\_\_

Ort (PLZ) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

BZ

## Die ideale Maschine für Anpass-Arbeiten auf Baustellen



**MEY  
UHM 350**

Die schweizerische

## Universal- Holzbearbeitungsmaschine

- fahrbar
- SUVA-konforme Schutzvorrichtungen
- grosser Rolltisch
- handlich, präzise
- leistungsfähig

Ueberzeugen Sie sich selbst.  
Unsere Preise sind konkurrenzlos.

«Bau und Architektur» Bern  
20. bis 27. Juni 1973, Halle 10, Stand Nr. 1003

**MEY hermann mey**

Maschinenbau, Telefon 053 / 6 13 31 8213 Neunkirch SH

## System Betonrohrpressen PHLOMAX

Im letzten Jahr wurden  
**1 Mio. lfm**  
armierte Rohre  
auf Phlomag-  
Maschinen  
hergestellt.

robust  
wirtschaftlich  
sicher

Neues erweitertes  
Maschinen-  
Programm



**GRABER  
+  
WENING**

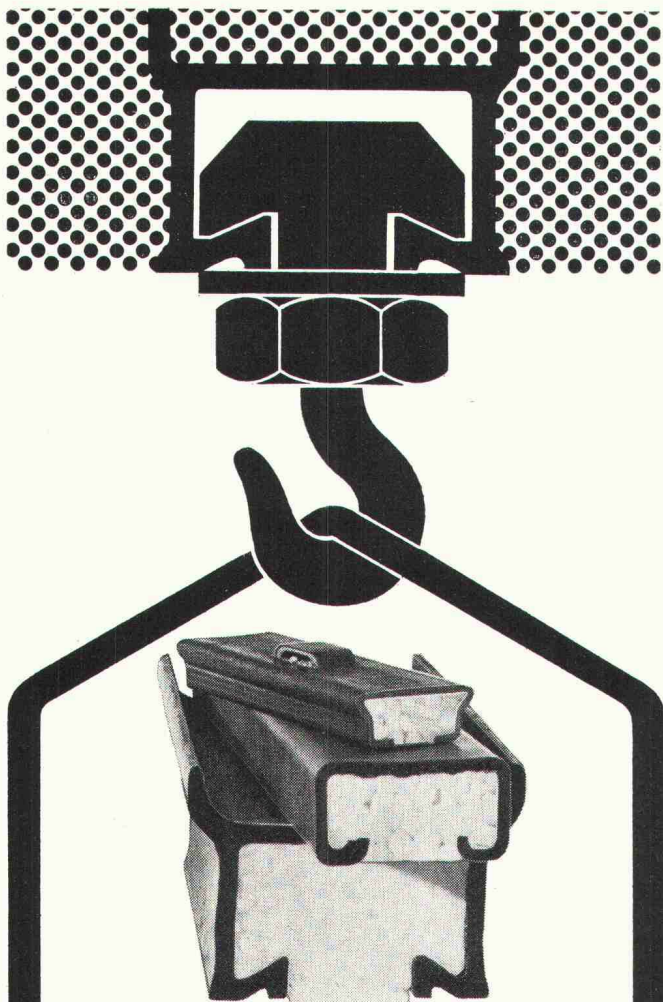
Graber + Wening AG, Maschinenfabrik, 8413 Neftenbach / Schweiz  
GW 659-d      Telephon (052) 31 11 21    Telex 76229 grabr ch



**Sperrag  
Telefon  
061 34 64 22**

- Sperraform Betonschalplatten
- Frank Asbestzement Abstandhalten, Mauerstärken, kein Fremdkörper im Beton
- Nox-Crete, das original chemische Betontrennmittel

**sperrag** Leimgrubenweg 25, 4018 Basel  
061 34 64 22      Postfach 165



## Ankerschienen HALFENEISEN®

**Das sichere und rationelle System zum Befestigen von Lasten aller Art an Beton, Mauerwerk und Stahl.**

Unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten – schnelle, rationelle und justierbare Montage – absolute Sicherheit – enorme Reduktion der Montagekosten. HALFENEISEN®-Ankerschienen mit Tragfähigkeit von 200 bis 12 000 kg pro Lfm und mit der einzigartigen Original-Vollschaumfüllung aus Styropor ist sofort ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie den neuen Katalog mit allen technischen Daten, sowie Anwendungsbeispielen.

### COUPON :

Senden Sie uns . . . Exemplare HALFENEISEN® Katalog – B 73 mit/ohne Preisliste

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

zhv.

bitte Coupon ausfüllen und senden an 2.3.

**K+W KIENER+WITTLIN**

HALFENEISEN®-Generalvertretung  
Postfach, 3052 Bern-Zollikofen  
Tel 031/86 09 11/86 11 22 Telex : 32 564 kiwiz

## rhodorsil®

### MASTIC 3 B hat sehr gute physikalische Eigenschaften

Diese Fuge mit einem Querschnitt von 10 mm<sup>2</sup> hält ohne Ermüdung einer Belastung von 17 kg stand. Darum eignet sich RHO-DORSIL Mastic 3 B zum Verfugen leichter Fassadenelemente.

Die Fugenmasse haftet ohne Primer auf Glas sowie glasähnlichen Oberflächen und nach Auftrag eines Primers auf jedem anderen Material.

RHODORSIL-Fugendichtungsmassen sind unempfindlich gegen Witterung, klimatische Einflüsse und große Temperaturschwankungen, was ihnen eine hohe Alterungsbeständigkeit verleiht.

Als gebrauchsfertige Einkomponentenmassen sind sie leicht verarbeitbar.

Unzählige Gebäude auf der ganzen Welt werden mit RHODORSIL-Silikonkautschuk verfugt.



SBZ

Schweiz :  
**RHODIA S.A. Genève**  
2-4, rue du Lièvre,  
1211 Genf 24  
Tél. : 43.50.00  
Telex : 27.438



**RHÔNE-POULENC**  
DEPARTEMENT SILICONES  
B.P. 753-08 - PARIS-FRANCE

Bitte veranlassen Sie für mich unverbindlich :

- die Übersendung von Unterlagen über RHODORSIL-Fugendichtungsmassen
- den Besuch eines Technikers

NAME : .....

ANSCHRIFT : .....



# Bau- und Industrieschläuche

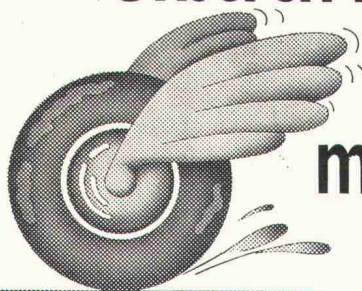


Sehr gut geeignet für Wassertransport, Baupumpenschlauch  
kurze Lieferzeit — Polyestergerewebe innengummiert oder PVC — preiswert

Verlangen Sie unverbindlich Muster und Unterlagen unter Ref. BZ 14 bei

**Schlauchfabrik Grosswangen AG, 6022 Grosswangen**  
Postfach 40, Telefon 045 / 71 17 25

## Unseren Kunden kommen wir entgegen -



## wenn es sein muss mit sämtlichen Lastwagen.

Täglich rollen die **BOSSARD + STAERKLE**-Lastwagen über die Strassen. Mit den Kundenlieferungen aus dem Service-Center in Sins. Mit kleinen Teilen oder grössten Brocken. Alles peinlich exakt zugeschnitten aufs Mass. Roh, gestrahlt oder zinkstaubbeschichtet.

Und alle Räder rollen, damit unsere Kunden ihre Arbeiten termingerecht ausführen können.

Nur Spezialisten bieten so umfassende Dienstleistungen - die Stahlserviceleute aus Sins.

Unsere technischen Berater helfen auch Ihre Probleme zu lösen.

**BOSSARD  
+STAERKLE AG  
STAHLSERVICE**

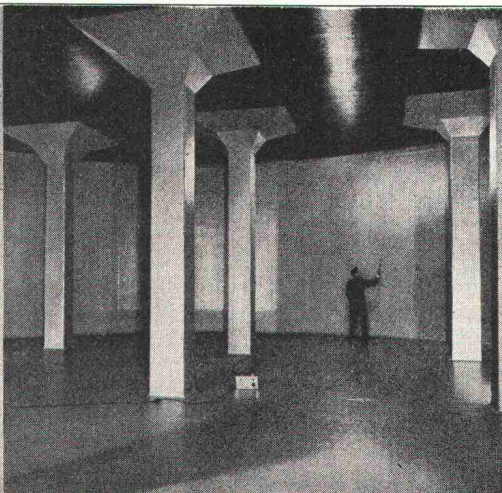
6301 Zug  
Telefon 042 2311 23, Telex 78955 bss ch  
Mitglied der **BOSSARD-Gruppe**



h-35.81

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter

**betontanks**



## für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharsauskleidung «System Schneider»** mit Ueberwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen

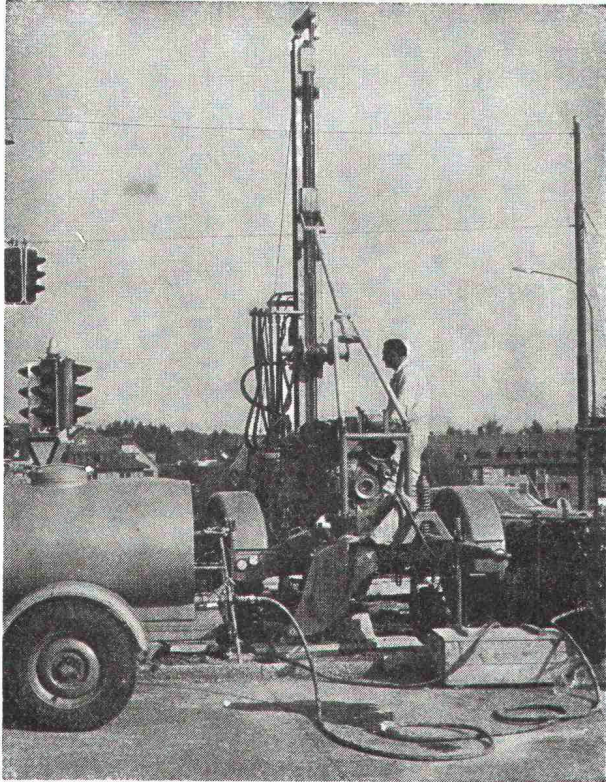
tankbau

otto

schneider zürich

8057 zürich frohburgstr.188 tel. 051 26 35 05





Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

# Sondierbohrungen

- Rotationskernbohrungen
- Rammsondierungen
- Scherflügelversuche
- Ungestörte Bodenproben
- Durchlässigkeitsuntersuchungen
- Bohrungen für Injektionen
- Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. Greuter AG, Zürich**

Telefon 01 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**

Einige Gründe,  
im Bedarfsfall an uns zu denken:

**Die kurzen  
Lieferfristen  
für SIHI-Pumpen.**

Das breite SIHI-Pumpenprogramm mit 5000 Typen.  
Die Zuverlässigkeit der SIHI-Pumpen.  
Die Wirtschaftlichkeit der SIHI-Pumpen.  
Die fachmännische SIHI-Beratung.  
Der schnelle und gründliche SIHI-Service

SIHI-Pumpen sind immer richtig.

**Pumpenbau Schaffhausen AG**  
8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-4 30 21

284 PS

# Willkommen bei Wernle.

J.H.S.

## Aarau

Frey-Herosé-  
Strasse 25  
Telefon  
064 22 39 62

## Basel

Bruderholz-  
strasse 35  
Telefon  
061 34 24 20

## Bern

Sennweg 6  
Telefon  
031 24 01 22

## Prilly

Rochelle 12  
Telefon  
021 25 81 56

## Zürich

Karstlern-  
strasse 14  
Telefon  
01 62 74 62

Jede der fünf Wernle-Empfangsdamen hat gute Gründe, die Kunden herzlich willkommen zu heissen oder am Telefon freundlich zu begrüßen.

Welche Fragen ihr auch immer gestellt werden, weiss sie, welcher Mitarbeiter im Hause kompetent antworten kann.

Das ist der Unterschied: die Wernle Planungs- und Verkaufsbüros sind keine Briefkasten-Filialen, sondern ausgebaute Vertriebsstationen der Wernle Dienstleistungs-Organisation.

Zum Beispiel hat jedes Wernle-Büro eine eigene Ausstellung und kann seinen Kunden an Ort und Stelle zeigen, was Wernle in seinen drei Werken selber produziert: Normküchen, Normschränke, Normtüren, Normfenster.

Jedes Wernle-Büro kann seine Kunden zur vollständigen Zufriedenheit bedienen. Angefangen bei der objektiven Beratung über die Planung von kompletten Innenausbau-Projekten, die Ausarbeitung von seriösen Offerten bis zum Kundendienst.

Die Gewissheit, selber entscheiden zu können und unabhängig vom Hauptsitz, von der Produktion und vom Lager zu funktionieren, gibt den Wernle Planungs- und Verkaufsbüros das Verantwortungsbewusstsein, das den Kunden zugute kommt.

So werden sie nicht nur herzlich begrüsst, sondern unsere Kunden sagen dann auch gerne: «Auf Wiedersehen».

Schicken Sie mir kostenlos den 32seitigen Prospekt über Wernle-Normküchen.

Senden Sie mir den 14seitigen Gratis-Prospekt über Wernle-Normtüren.

Der 12seitige Prospekt über Wernle-Normschränke interessiert mich.

Zuständig

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte ausfüllen und einsenden an: J. Wernle AG,  
Kirchbergstrasse 1030, 5024 Küttigen/Aarau. Danke.

## WE Wernle

J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030  
5024 Küttigen/Aarau  
Telefon 064 24 16 61

**Wernle hat ein Konzept für den Innenausbau.**